

ترجمہ خلاصہ

تفسیر المیزان

علامہ طباطبائی

بہ قلم کمالیہ علمی شاکر

مترجم: فاطمہ مشایخ

جزء (سیزدهم و چهاردهم)

ناشر: انتشارات اسلام

تقديم به پیشگاه با عظمت منجی عالم بشریت
حضرت حجة ابن الحسن العسكري عجل الله تعالی فرجه الشریف

سرشناسه	:	طباطبائی، سید محمد حسین، ۱۲۸۱-۱۳۶۰.
عنوان قرارداد	:	المیزان فی تفسیر القرآن. فارسی. برگزیده
عنوان و نام پدید آور	:	ترجمه خلاصه تفسیر المیزان جزء (سیزدهم و چهاردهم) / علامه طباطبائی؛ به قلم کمال مصطفی شاکر؛ مترجم فاطمه مشایخ.
مشخصات نشر	:	تهران: اسلام، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری	:	۲۲۳ ص.
شابک	:	ISBN 978-964-5843-77-7
وضعیت فهرست نویسی	:	فیبا.
یادداشت	:	کتاب حاضر قبلاً به صورت چهار جلدی توسط انتشارات اسلام در سال ۱۳۷۹ نیز منتشر شده است.
سوزش	:	تفاسیر شیعه -- قرن ۱۴.
موضوع	:	Qur'an--shite hermeneutics--20th century
شناسه افزود	:	شاکر، کمال مصطفی
شناسه افزود	:	مشایخ، فاطمه، ۱۳۴۵ - مترجم
رده بندی کنگره	:	۱۳۹۷ ۹۰۴۲۱۴۵۵ م ۲۵ ط ۹۸ / BP
رده بندی دیویی	:	۲۹۷، ۷۷۱
شماره کتابشناسی ملی	:	۵۴۴۱۷۱



□ نام کتاب: ترجمه خلاصه تفسیر المیزان (علامه طباطبائی) جزء (سیزدهم و چهاردهم)

□ نویسنده: کمال مصطفی شاکر

□ مترجم: فاطمه مشایخ (زیر نظر مرحوم استاد حاج آقا سیاح)

□ تدوین: عبدالحمید سیاح

□ نوبت چاپ: اول □ تیراژ: ۵۰۰ جلد □ بها: ۲۸۰۰۰ تومان

□ چاپ از: چاپخانه کاتبان کویر □ تاریخ انتشار: ۱۳۹۷

□ ناشر: انتشارات اسلام - تهران (۶۶۴۸۰۲۴۸ - ۶۶۴۰۳۹۵۰)

تهران: خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، ابتدای وحید نظری شرقی، شماره ۱۰۲

ISBN: 978-964-5843-77-7

شابک: ۷۷-۷-۵۸۴۳-۹۶۴-۹۷۸

www.almonjed.ir

www.nashreislam.com

Email: sayyah@nashreislam.com

فهرست

مقدمه ۷

سورة يوسف

- آیه (۵۷-۵۳) ماجرای یوسف در زندان و مواجهه با دو رفیق زندانی و تأویل رؤیای آنها، رؤیای ملک مصر و تأویل آن از سوی یوسف و عزت یافتن او ۹
- آیه (۸۲-۵۸) ذکر وارد شدن برادران یوسف بر او و جریاناتی که میان ایشان واقع می‌شود ۱۱
- آیه (۱۱۱-۸۳) پایار ماجرا شدن یعقوب و برادران به نزد یوسف و مناجات آنحضرت، مراتب ایمان و شرک ۲۳

سورة رعد

- آیه (۱۶-۱) اثبات وحدانیت خدا در امر ربوبیت، رد شبهه منکران معاد و رفع استبعاد آن، مشخص کردن اینکه وظیفه پیامبر تنها بیم دادن و ترسان کردن است، اوضاع ذاتی موجودات در برابر خدا ۳۹
- آیه (۲۶-۱۷) توضیح اهل حق و باطل از راه مقایسه ۵۵
- آیه (۳۵-۲۷) بیان اینکه هدایت و ضلالت بدست خداست و تهدید کفار و بشارت به مؤمنان ۶۳
- آیه (۴۳-۳۶) نهی پیامبر از پیروی خواسته‌های اهل کذب و ترضیح از محفوف و مراد از کاستن از اطراف زمین و، بیان شاهد بودن خدا و آنکه علم کتاب نزد اوست ۶۹

سورة ابراهیم

- آیه (۱۸-۱) بیان عمومیت رسالت پیامبر (ص) و غرض از این ارسال، یادآوری سخنان موسی به بنی اسرائیل و گفتگوی انبیاء با کافران ۷۶
- آیه (۳۴-۱۹) اشاره به هدفدار بودن خلقت و گفتگوی شیطان با پیروان خود در قیامت و ذکر کلمه طیبیه و خبیثه و بیان اینکه نعمات الهی قابل شمارش نیست ۸۹
- آیه (۴۱-۳۵) مناجات حضرت ابراهیم با پروردگار ۱۰۰
- آیه (۵۲-۴۲) بیان سنت الهی در انقراض کافران در دنیا و عذابشان در آخرت و وجوهی که معنای بروز و ظهور خلق در قیامت و عمل هر فرد به عینه به او باز می‌گردد ۱۰۴

سورة حجر

- آیه (۹-۱) آرزوی کفار در قیامت و خواسته‌شان از رسول خدا مصونیت قرآن از تحریف ۱۱۰

- آیه (۱۵-۱۰) تسلیت و دلخوش نمودن پیامبر ۱۱۴
- آیه (۲۵-۱۶) بیان نعمات الهی برای تذکر انسانها ۱۱۵
- آیه (۴۸-۲۶) ماجرای خلقت انسان و جن و سجده ملائکه و تمرد شیطان و سوگندی که او برای گمراه کردن بشر یاد می‌کند و پاسخ پروردگار به او ۱۱۹
- آیه (۸۴-۴۹) ماجرای ورود ملائکه به نزد ابراهیم برای بشارت تولد اسحاق و اعلام هلاکت قوم لوط (ع) و ذکر ماجرای آنها و توضیحی در خصوص (اصحاب ایکه) و (اصحاب حجر) ۱۲۸
- آیه (۹۹-۸۵) حق بودن خلقت آسمانها و زمین و معنای صفح جمیل و توضیح سبع المثانی و بیان ماجرای قنقش و بیان مراد از یقین ۱۳۶
- سوره نحل**
- آیه (۲۱-۱) مراد از خدا و بیان حقیقت روح و ذکر ارکان سه گانه الوهیت و ربوبیت ۱۴۲
- آیه (۴۰-۲۲) مسئله معاد، وضع کافران در قیامت، مقایسه آنها با مؤمنان و ذکر شبهه منکران نبوت و پاسخ به آنها ۱۵۲
- آیه (۵۷-۴۱) وعده به مهاجرین، تمسیح اهل ذکر، تهدید مشرکین و نهی از شرک به خدا ۱۶۴
- (آیه ۶۷-۵۸) بیان نسبت دادن دشمنان به خداوند و نهی از دخترکشی، توضیح اینکه مثل اعلی از آن خداست، ذکر نعمات الهی ۱۷۴
- (آیه ۷۸-۶۸) معنای الهمام فطری به زبور عسل، نهی از مثل زدن برای خدا، آوردن دو مثل از جانب خدا برای اثبات توحید و نبوت ۱۸۱
- آیه (۸۹-۷۹) ذکر نعمات الهی، انکار آنها از سوی کافران، در قیامت خداوند از هر امتی شهیدی را مبعوث می‌کند، قرآن بیان‌کننده همه چیز است ۱۸۹
- آیه (۱۰۵-۹۰) اشاره به اهتمام شدید اسلام به اصلاح جامعه و نهی از نقض عهد و قسم و مراد از حیات طیبه و اشاره به مسئله نسخ و پاسخ به مشرکان ۱۹۶
- آیه (۱۱۷-۱۰۶) تهدید کفار و مرتدین، معنای مهرزدن خداوند بر دل کفار و وعده الهی به مهاجرین صابر، هشدار به کافران و نهی از بدعت در حلال الهی ۲۰۹
- آیه (۱۲۴-۱۱۸) تحریم حلال بر بنی اسرائیل، ماجرای اصحاب سبت، ابراهیم خود به تنهایی یک امت بود ۲۱۶
- آیه (۱۲۸-۱۲۵) ذکر طرق سه گانه دعوت از راه حکمت، موعظه، مجادله، امر به پیامبر برای صبر ۲۲۰

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مقدمه

(وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا، نَاعَاهُ مَاتِ عَصْفًا، وَالتَّائِثَاتِ نَشْرًا): (قسم به رسولانی که به دنبال هم فرستاده شدند، قسم به فرشتگانی که به سرعت باد به انجام حکم حق می‌شتابند، و قسم به آنان که نیکو سر می‌دهند).

شکر خداوندی را سزااست که بشر را آفرید به نعمت بیان ارزانی داشت و سپاس بی‌پایان او راست که بر ماست نهاد تا گامی هر چند کوچک در راه اعتلای فرهنگ قرآنی برداریم. قرآن کلام بی‌بدیل خداوندیست که از سر جامع و نه استحقاق این نعمت جاودان را به قدرت بی‌منتهاش ایجاد نمود و آن را بر بنده برگزیداش حضرت محمد مصطفی (ص) نازل فرمود و تا قیام قیامت انسانها را از این خوان گزیده بهره‌مند ساخت تا با گوش سپردن به فرامین آن در دنیا و آخرت سعادت‌مند باشند و در سایه انصاف و بلندی به عالیترین مدارج انسانی صعود کنند و در فضای ملکوت بال بگشایند.

بی‌شک کلامی مؤثر است که در دل بنشیند و روح و روان را از پلیدی و زشتی پاک کند و از خضیض و تاریکی جهل و غفلت تا بلندای نور و معرفت اوج دهد، روحی که ایمان ندارد، گفتار تا نوشتار مؤثری پدید نمی‌آورد و آنکه یقین ندارد، از به یقین رساندن دیگران ناتوان است و آنکه چشم بصیرت ندارد توانایی ایجاد هدایت و بینایی نخواهد داشت. لذا تأثیر گفتار گوینده با اعمال و عقاید او نسبت مستقیم دارد و هر چه فرد

با ایمان تر باشد و ملکه تقویٰ بیشتر در وجود او رسوخ کرده باشد سخن او از تأثیر بیشتری برخوردار است.

اکنون کتاب حاضر که پیش روی شماست حاصل عمر گران قدر علامه طباطبایی (قدس سره) می باشد که الحق در علم و ایمان و تقویٰ و علوم عرفانی سرآمد دانشمندان معاصر بودند. این کتاب توسط کمال مصطفی شاکر، (عرب زبان) خلاصه شده و این مؤسسه به حول و قوه الهی توانسته است آن را توسط مترجم گرامی ترجمه نموده و در دسترس علاقه مندان عزیز قرار دهد. این کتاب که قبلاً در ۴ مجلد به چاپ رسیده بود، اکنون به صورت مجزأ در ۱۵ جلد (که هر جلد حاوی ۲ جزء از قرآن است) به زیور طبع آراسته شد. انشاء الله در آینده نیز بتوانیم در راه حفظ ارزش های قرآنی آثار گرانقدر دیگری به جای آن فرستادگان دوست ارائه دهیم.

وَمِنَ اللَّهِ التَّوْفِيقُ وَعَلَيْهِ التَّكْلَانِ

انتشارات اسلام - عبدالحمید سیاح